

La Ciudad a Partir del Imbunche

● En "La muralla enterrada", Carlos Franz reflexiona en torno a la identidad nacional tomando como escenario la recreación literaria de Santiago y sus barrios.

La insularidad nacional, aquella construcción cultural que somos los jaguares de Latinoamérica, esconde tras sus delirios de grandeza una especie de eterna clausura, invisible de tan relegada, pero profundamente real. Ambas situaciones corren paralelas, separadas por un límite sutil del que da cuenta Carlos Franz en su libro "La muralla enterrada" (Planeta). El volumen, que será presentado el 21 de agosto en la Galería Animal, es el resultado de 15 años de indagación en novelas donde el personaje principal es Santiago.

Franz, que el lunes regresa de Berlín, esboza en su ensayo un mapa urbano a partir de 73 ficciones que dan cuenta de un siglo, desde "Juana Lucero", de Augusto D'Halmir, hasta "La bella y la bestia", de Darío Oses, pasando por "Casa grande", de Luis Grego Laro, y "El museo de cera", de Jorge Edwards. De esta cartografía narrativa surgen siete áreas imaginarias: La Chimba (el norte del Mapocho), Estación Central, Matadero, el Zócalo (San Diego), la Ciudad de los Césares (Alameda, Santa Lucía y Parque O'Higgins) y El Jardín (sector oriental).

"Quería dar cuenta de una constante en las percepciones de ciertos barrios de Santiago. Para ello, trabajé con dos metáforas fundamentales. La primera es la muralla enterrada, que es a la vez límite y defensa, pero la tenemos enterrada, es decir, no queremos reconocer que estamos a la defensiva. La otra imagen es la del im-

bunche, ese ser mítico cuyos orígenes han sido caídos y sus miembros amarrados o cortados, reduciéndolo a una inexpressividad total. Ahí está, por ejemplo, la mirada del Centro como una ciudadela racional, encerrada en sí misma, bloqueada tras muros invisibles; o la percepción sobre La Chimba, lo que hay en ella de irracional, de subconsciente, de primitivo", explica el autor que ya finalizó su tercera novela, una obra política-allegórica que transcurre en una ciudad imaginaria.

—Se requiere cierta historia para que un lugar se transforme en escenario literario?

—No, creo que eso responde más bien a nuestra pobreza narrativa. Barrios de clase media como el de La Florida pueden dar origen a una literatura de crítica social, a un minimalismo interesante.

—A partir de la mirada, usted establece en el ensayo una diferencia entre poesía y narrativa...

—Es que básicamente nos han enseñado que este es un país de poetas. Normalmente no se reconoce que hay una narrativa urbana que se ha encargado de poetizar la ciudad, de encontrar en ella las metáforas que nos permitan acercarnos a sus sentidos profundos. Evidentemente, no niego que haya una poesía urbana, pero es de un desarrollo más reciente. Nuestras grandes cumbres líricas, como Neruda, han hecho su obra a partir del paisaje chileno, no de su urbanismo.

—Cuando afirma que el imbunche es la forma nacional favorita...



"La narrativa requiere metáforas que nos ayude a movernos", asegura el autor, cuyo segundo novela, "El lugar donde caíste el Paraiso", fue llevada al cine y pronto se estrenará en España.

¿alude a un resultado a o un signo identitario?

—Es una cosa de diosinencia. Nuestros narradores han conseguido intuir ahí una metáfora muy descriptiva de la identidad chilena, de esta tendencia nuestra a cortar, a truncar, a partir el desarrollo. Este año por imbunchar se ve en Santiago en tanto ciudad fragmentada, donde lo provisorio se convierte en eterno.

—Donoso hace una gran síntesis de la urbe en "El absciso pájaro de la noche", creando una especie de mero cuadro en La Chimba. Ahí realiza el imbuncharamiento de su personaje narrador, convertido en una figura sagrada y poderosa por las siete brujas.

—Usted habla de construir una alayra en vez de una muralla, ¿cuánta de esa responsabilidad debe ser asumida por el escritor?

—Considero que un futuro esperanzador pasa por reconocer los grandes rasgos y limitaciones de nuestra identidad. A lo mejor, nuestros literatos lo están haciendo. Escrituras como las de Diamela Eltit se hacen cargo de la fragmentación del sujeto nacional para, a partir de ese reconocimiento, pasar a otras etapas. Sin embargo, no creo que la literatura transforme el mundo. Esa fue una ilusión romántica que persistió de manera nefasta hasta bien entrado el siglo XX, pero que por suerte ha sido abandonada.

Carolina Andonie Dracos.

Talleres y Charlas

El Arte de la Armonía

El colegio de Arquitectos de Chile ofrecerá un curso intensivo de "Feng Shui Clásico". Las clases se realizarán entre el 23 y 25 de agosto en Alameda 115, piso 2, y en ellas se incluirán las principales recomendaciones para llegar a la armonía entre los espacios arquitectónicos y las personas. Informaciones: 638-6329 y 638-1744.

Charla sobre Opera "Simón Boccanegra"

En el ciclo de charlas de preparación para las óperas del Teatro Municipal, el profesor Juan Alfonso Pino se referirá a "Simón Boccanegra", de Giuseppe Verdi. Las exposiciones serán apoyadas con la exhibición de fragmentos en disco láser de dos producciones del Metropolitan Opera House (con James Levine en la dirección musical) y una de la Royal Opera House (con Georg Solti). Las charlas se realizarán en Madre Marcella 6842, Las Condes, hoy y mañana, a las 11:00 horas, y el jueves 16, a las 19:00 horas. Inscripciones: 220-8664.

Taller de Pintura

La pintora Isabel Sepúlveda, egresada de The Corepan School of Arts de Washington, ofrece un taller de pintura en óleo de tres meses. En el enseña diferentes técnicas y entrega conocimientos sobre la teoría y la práctica del color. Inscripciones: 217-3462.

La ciudad a partir del imbunche [entrevista] [artículo]: Carolina Andonie Dracos.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario: Andonie Dracos, Carolina

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La ciudad a partir del imbunche [entrevista] [artículo]: Carolina Andonie Dracos.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)